

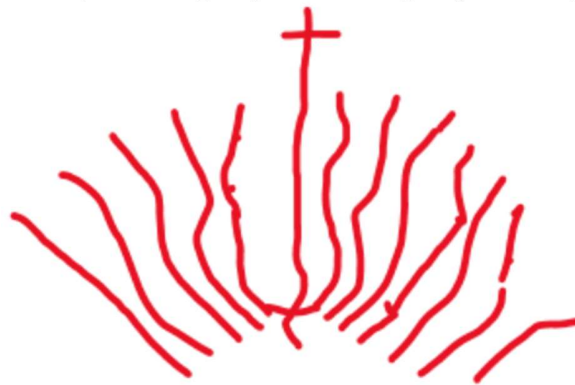
SAVOURER LE PAIN DE VIE

FAIRE EUCHARISTIE OU CÉLÉBRER DES MESSES?



Quand je lis, dans les feuillets paroissiaux, l'annonce des intentions de messe, je suis toujours le plus souvent déçu. Il y a comme une perte de sens de l'Eucharistie. À travers le temps, l'Eucharistie est devenue la Messe, un acte de culte et de dévotion. Je paie les honoraires d'une messe au curé pour qu'il la célèbre à mes intentions, pour mes parents défunts, pour une demande spéciale, pour rendre grâce suite à une faveur obtenue, etc. Cet acte de piété est souvent éloigné de la Dernière Cène, de la Fraction du pain où nous communions au Corps et au Sang du Christ pour être envoyer en mission. Nous avons perdu le sens de la phrase « *ite missa est* ». Je reviendrai un peu plus tard sur ce sujet.

Pour le moment, je vous propose l'image symbolique du volcan



Le Magma

Mort + Résurrection
Du Christ

Le volcan possède une cheminée principale et des cheminées secondaires par où transitent le magma, la lave et les cendres, etc. Pour nous chrétiens, la cheminée

principale est celle du Christ, mort et ressuscité une seule fois pour le pardon de nos péchés et notre salut. Les autres cheminées représentent l'Eucharistie actualisant, à différentes époques et lieux de l'histoire (2 000 ans), l'unique sacrifice du Christ. C'est toujours le même magma qui s'échappe des cheminées et qui s'actualise. **Jésus ne meurt plus sur la croix.** L'Eucharistie est plus qu'une action de grâce, plus qu'une commémoration du sacrifice de Jésus sur la croix d'il y a deux mille ans, plus qu'un acte d'adoration, plus qu'un rassemblement de chrétiens, plus qu'une célébration rituelle de communion... Qu'est-ce que l'Eucharistie?

« Je suis le Pain vivant qui est descendu du ciel.

Si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement. » (Jean 6, 45-51)

Le « Je suis » veut dire que Jésus lui-même, mort et ressuscité est, ici, au milieu de nous, réellement présent dans le Pain et le Vin consacrés. Sa présence n'est pas symbolique comme le croient les Protestants et certains catholiques. Croire en cette présence de Jésus est un acte de foi. On ne le voit pas. On ne le touche pas. C'est difficile à croire pour nous qui voulons des preuves et tout comprendre par la raison.

Je vous invite à lire avec moi le verset de Jean 6,47 : « En vérité, en vérité, je vous le dis : il a la vie éternelle, celui qui croit. » Prêtez attention aux mots « En vérité, en vérité » car ce qui suit dans le texte est capital : « A la vie éternelle, celui qui croit. » On est introduit et on adhère à la vie éternelle par la foi. La foi ne se limite pas à la raison scientifique qui tente d'expliquer le « réel matériel ». La foi rend compte raisonnablement du « réel spirituel et divin ». Faire un pas dans la foi est toujours laborieux et pénible. L'acte de foi, croire, doit être désiré et voulu. Sans ouverture du cœur et de l'esprit, il n'y a pas d'acte de confiance et de foi.

Les prophètes dans L'Ancien Testament ont annoncé la venue éminente du Messie, d'un Sauveur, mais ils ne l'ont jamais vu. Ils l'ont attendu et désiré. Aujourd'hui, devant nous, dans l'Eucharistie, Jésus est le Pain qui descend du ciel. Il devient réalité devant nos yeux. Ce n'est pas extraordinaire cela?

Comment cela peut-il se produire? L'acte de foi en la présence réelle de Jésus dans l'Eucharistie n'est pas spontané, **il suppose une ouverture et un désir** de se laisser instruire. La réponse se trouve dans le verset de Jean 6, 45 : « Il est écrit dans les prophètes : **Ils seront tous instruits par Dieu lui-même. Quiconque a entendu le Père et reçu son enseignement vient à moi.** » Il faut avoir été instruit par Dieu, avoir écouté la voix de Dieu, avoir reçu son enseignement par les prophètes et les apôtres. « Allez, faites de toutes les nations des disciples, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint Esprit, et enseignez-leur à observer tout ce que je vous ai prescrit. Et voici, je suis avec vous tous les jours, jusqu'à la fin du monde. » (Matthieu 28, 19-20) C'est le sens

du « **Ite missa est** ». **C'est un appel et un ordre que Jésus donne à ses disciples.** Ce n'est pas rien! Le Pain descendu du ciel que les disciples reçoivent des mains de Jésus ne peut pas être gardé pour eux. **Il doit être donné, partagé et offert à tout le monde,** en particulier à ceux et celles qui ne connaissent pas encore Jésus le Messie, le Sauveur qui se donne en nourriture pour le salut du monde. Pour croire que le Pain descendu du ciel soit Jésus, il faut avoir reçu les enseignements de Jésus et avoir été baptisés.

L'apôtre Jean fait une synthèse de sa foi, à travers les paroles de Jésus à Thomas: « Moi, je suis le Chemin, la Vérité et la Vie ; personne ne va vers le Père sans passer par moi. » En d'autres mots, sans avoir reçu ses enseignements. Dans l'Eucharistie, Jésus est le Pain vivant qui donne sa vie par amour pour toute l'humanité. Voilà l'intention universelle de l'Eucharistie, **nous donner accès à la vie éternelle.**

À cette action universelle de Jésus ressuscité, nous pouvons joindre nos intentions personnelles de prière : adoration, action de grâce, demande, offrande, communion avec le prêtre et toute l'Église priante qui célèbre cette présence de Jésus ressuscité, dans notre ici maintenant, et qui reçoit nos intentions de prière pour les offrir à notre Père du ciel. L'Eucharistie est un envoi en mission. La fraction du Pain partagé est le geste essentiel qui ouvre l'Eucharistie à la mission. L'Eucharistie est source et sommet de la mission de l'Église. Elle est un lieu d'évangélisation. **La goûte d'eau, unie au Sang du Christ, est le signe de notre offrande, de notre travail, de nos luttes, de nos partages, de nos solidarités, de notre espérance.** Le « **Ite missa est** » est le « Allez, de toutes les nations, faites des disciples, en tenant compte des différences d'âges, de milieu, d'origine, de vie familiale, de culture, d'intérêts, de croyances religieuses. Tout être humain est appelé et destiné à la Vie éternelle.

Marius Morin, Québec, Canada, Mars 2019

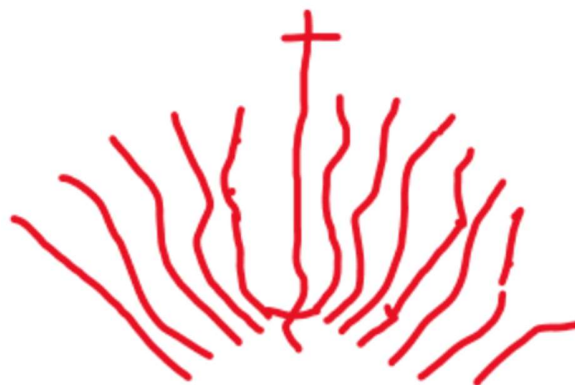
SABOREAR EL PAN DE LA VIDA

HACER EUCARISTIA O ¿CELEBRAR MISAS?



Cuando leo, en los folletos de las parroquias, el anuncio de intenciones de misa, siempre me siento decepcionado. Hay una pérdida de significado de la Eucaristía. A través del tiempo, la Eucaristía se convirtió en misa, un acto de adoración y devoción. Pago los honorarios de una misa a un sacerdote para que la celebre por mis intenciones, por mis padres fallecidos, por una solicitud especial, para agradecer por un favor obtenido, etc. Este acto de piedad, a menudo, elimina el sentido de la Última Cena, de la Fracción del Pan donde comulgamos al **Cuerpo y Sangre de Cristo para ser enviados en misión**. Perdimos el significado de la frase "**Ite missa est**". Volveré sobre este tema un poco más adelante.

Por el momento, propongo la imagen simbólica del volcán



El magma
Muerte + Resurrección
Cristo

El volcán tiene una chimenea principal y chimeneas secundarias a través de las cuales pasan el magma, la lava y las cenizas, etc. Para nosotros, los cristianos, la chimenea principal es la de Cristo, muerto y resucitado una vez para el perdón de nuestros pecados y nuestra salvación. Las otras chimeneas representan la actualización eucarística, en diferentes momentos y lugares de la historia (2000 años), del único sacrificio de Cristo. Siempre es el mismo magma que se escapa de las chimeneas y se actualiza. **Jesús ya no muere en la cruz**. La Eucaristía es más que una acción de gracias, más que una conmemoración del sacrificio de Jesús en la cruz de hace dos mil años, más que un acto de adoración, más que una reunión de cristianos, más que una celebración ritual de comunión ... ¿Qué es la Eucaristía?

*"Yo soy el Pan vivo que descendió del cielo.
Si alguien come este pan, vivirá para siempre. (Juan 6: 45-51)*

El "Yo soy" significa que el mismo Jesús, muerto y resucitado, está aquí en medio de nosotros, verdaderamente presente en el pan y vino consagrados. Su presencia no es simbólica, como creen los Protestantes y algunos católicos. Creer en esta presencia de Jesús es un acto de fe. No lo vemos. No lo tocamos. Es difícil creer para nosotros que queremos pruebas y entendemos todo por la razón.

Te invito a leer conmigo el verso de Juan 6,47: **"En verdad, en verdad os digo, que tiene vida eterna, el que cree."** Preste atención a las palabras "En verdad, en verdad", porque lo que sigue en el texto es importantísimo: "Ha la vida eterna, el que cree". Uno es introducido y adhiere a la vida eterna por la fe. La fe no se limita a la razón científica que trata de explicar la "realidad material". La fe da una explicación razonable de la "realidad espiritual y divina". Entrar en un acto de fe es siempre minucioso y doloroso. El acto de fe, para creer, debe ser deseado y buscado. Sin apertura de corazón y mente, no hay acto de fe y confianza.

Los profetas en el Antiguo Testamento anunciaron la venida eminente del Mesías, de un Salvador, pero nunca lo vieron. Lo esperaron y lo desearon. Hoy, ante nosotros, en la Eucaristía, Jesús se hace Pan que baja del cielo. Se hace realidad ante nuestros ojos. ¿Esto no es extraordinario?

¿Cómo puede ocurrir eso? El acto de fe en la presencia real de Jesús en la Eucaristía no es espontáneo, **implica una apertura y un deseo de ser instruido**. La respuesta está en el versículo de Juan 6, 45: "Está escrito en los profetas, todos ellos serán enseñados por Dios mismo. **El que oye al Padre y recibe su enseñanza, viene a mí.**" Uno debe haber sido instruido por Dios, haber escuchado la voz de Dios, haber recibido su enseñanza de los profetas y apóstoles. "Id, haced discípulos de todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, **y enseñadles a observar todo lo que os he mandado**. Y he aquí, estoy con ustedes todos los días hasta el fin del mundo." (Mateo 28: 19-20) Este es el significado de **"Ite missa est"**. **Es una llamada y una orden que Jesús da a sus discípulos**. ¿Eso no es nada! El Pan que descendió del cielo y que los discípulos reciben de las manos de Jesús no se puede guardar para ellos mismos. **Debe darse, compartirse y ofrecerse a todos**, especialmente a aquellos que aún no conocen a Jesús el Mesías, el Salvador que se entrega a sí mismo como alimento para la salvación del mundo. Para creer que el Pan que desciende del cielo es Jesús, uno debe haber recibido las enseñanzas de Jesús y haber sido bautizado.

El apóstol Juan sintetiza su fe a través de las palabras de Jesús a Tomás: "Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida; nadie va al Padre sin pasar por mí." **En otras palabras, sin haber recibido sus enseñanzas**. En la Eucaristía, Jesús es el Pan vivo que da su vida por amor a toda la humanidad. Esta es la intención universal de la Eucaristía, darnos acceso a la vida eterna.

A esta acción universal de Jesús resucitado, **podemos unir nuestras intenciones personales de oración**: adoración, acción de gracias, petición, ofrenda, comunión con el sacerdote y toda la Iglesia orante que celebra esta presencia de Jesús resucitado, en nuestro aquí ahora, y quien recibe nuestras intenciones de oración para ofrecerlas a nuestro Padre celestial. **La Eucaristía es una misión de envío**. La fracción del pan compartido es el gesto esencial que abre la Eucaristía a la misión. La Eucaristía es la fuente y cumbre de la misión de la Iglesia. Es un lugar de evangelización. La gota de agua, unida a la Sangre de Cristo, es signo de nuestra ofrenda, nuestro trabajo, nuestras luchas, nuestro compartir, nuestras solidaridades, nuestra esperanza. El "**Ite missa est**" es el "Vayan", de todas las naciones, hagan discípulos, teniendo en cuenta las diferencias de edad, medio ambiente, origen, vida familiar, cultura, intereses, creencias religiosas. Todo ser humano está llamado y destinado a la Vida eterna.

Marius Morin, Québec, Canadá, Marzo 2019

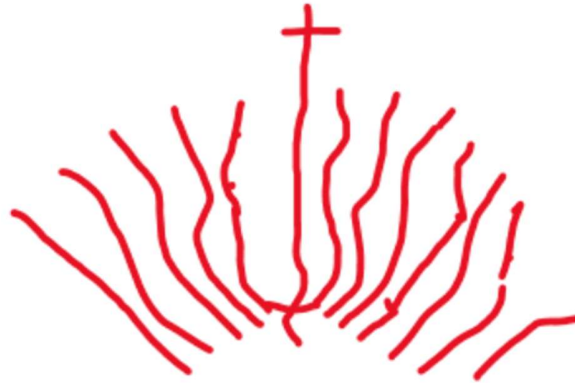
TO SAVOUR THE BREAD OF LIFE

MAKING EUCHARIST OR CELEBRATING MASSES?



When I read, in the parish leaflets, the announcement of the intentions of mass, I am always most often disappointed. There is a loss of meaning in the Eucharist. Through time, the Eucharist became the Mass, an act of worship and devotion. I pay the fees of a mass to the priest to celebrate it for my intentions, for my deceased parents, for a special request, to give thanks for a favor obtained, etc. This act of piety is often removed from the Last Supper, from the Fraction of Bread where we receive the Body and Blood of Christ to be sent on mission. We lost the meaning of the phrase "Ite missa est". I will come back to this subject a little later.

For the moment, I propose the symbolic image of volcano



The Magma
Death + Resurrection
Christ

The volcano has a main chimney and secondary chimneys through which magma, lava and ashes go out, etc. For us Christians, the main chimney is Christ, dead and risen once for the forgiveness of our sins and our salvation. The other chimneys represent the Eucharist actualizing, at different times and places of history (2000 years), the only sacrifice of Christ. It is always the same magma that escapes from the chimneys and is updated. **Jesus does not die on the cross anymore.** The Eucharist is more than a thanksgiving, more than a commemoration of the sacrifice of Jesus on the cross of two thousand years ago, more than an act of worship, more than a gathering of Christians, more than a ritual celebration of communion ... What is the Eucharist?

*"I am the living Bread that came down from heaven.
If anyone eats this bread, he will live forever. (John 6: 45-51)*

The "I am" means that Jesus himself, dead and risen, is here in the midst of us, truly present in the consecrated bread and wine. His presence is not symbolic, as Protestants and some Catholics believe. To believe in this presence of Jesus is an act of faith. We do not see him. We do not touch him. It's hard to believe for us who want proof and understand everything by reason.

I invite you to read with me the verse of John 6,47: "Truly, truly, I say to you, he has eternal life, he that believeth." Pay attention to the words "Truly, truly" because what follows in the text is capital: "Has eternal life, who believes." One is introduced and

adheres to eternal Life by faith. Faith is not limited to the scientific reason that tries to explain the "material real". Faith gives a reasonable account of the "spiritual and divine real". To step into the faith is always hard and painful. The act of faith, to believe, must be desired and search. Without openness of heart and mind, there is no act of trust and faith.

The prophets in the Old Testament announced the eminent coming of Messiah, of a Savior, but they never saw him. They waited for him and desired him. Today, before us, in the Eucharist, Jesus is the Bread coming down from heaven. He becomes reality before our eyes. This is not extraordinary?

How can this happen? The act of faith in the real presence of Jesus in the Eucharist is not spontaneous, it implies an openness and desire to be instructed. The answer is in the verse of John 6, 45: "It is written in the prophets, They will all be taught by God Himself. Whoever has heard the Father and received his teaching comes to me." One must have been instructed by God, have listened to the voice of God, received his teaching from the prophets and apostles. "Go, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit, and teach them to observe all that I have commanded you. And behold, I am with you every day until the end of the world." (Matthew 28: 19-20) This is the meaning of "Ite missa est". **It is a call and an order that Jesus gives to his disciples.** It's not nothing! The Bread descended from heaven that the disciples receive from the hands of Jesus can not be kept for them. It must be given, shared and offered to everyone, especially to those who do not yet know Jesus the Messiah, the Savior who gives himself in food for the salvation of the world. To believe that the Bread descended from heaven is Jesus, one must have received the teachings of Jesus and been baptized.

The apostle John synthesizes his faith through the words of Jesus to Thomas: "I am the Way, the Truth and the Life; no one goes to the Father without going through me." In other words, without having received his teachings. In the Eucharist, Jesus is the living Bread who gives his life for love and for all humanity. **This is the universal intention of the Eucharist, to give us access to Eternal Life.**

To this universal action of the risen Jesus, we can join our personal intentions of prayer: adoration, thanksgiving, request, offering, communion with the priest and all the praying Church that celebrates this presence of the risen Jesus, in our here now, and who receives our prayer intentions to offer them to our heavenly Father. The Eucharist is a sending mission. The fraction of the shared Bread is the essential gesture that opens the Eucharist to mission. The Eucharist is the source and summit of the Church's mission. It is a place of evangelization. The taste of water, united with the Blood of Christ, is the sign of our offering, our work, our struggles, our sharing, our solidarities,

our hope. The "Ite missa est" is the "Go, to all nations, make disciples, taking into account differences in age, background, origin, family life, culture, interests, religious beliefs. Every human being is called and destined for Eternal Life.

Marius Morin, Québec, Canada, March 2019